

## Liebe Gebärdensprachdolmetscher/innen,

wir freuen uns sehr, Ihnen diese Fortbildung unter Leitung von **Kathleen Riegert** anbieten zu können:

### **Dolmetschen für Taubblinde Menschen**

Rollenverständnis und Rahmenbedingungen

**Wann:** **Samstag**, 28.09.2019, 10:00 – 17:30 Uhr  
**Sonntag**, 29.09.2019, 09:00 – 14:30 Uhr

**Ort:** **GIB-BLWG**,  
Gebäude B 1.1, Fürther Straße 212, 90429 Nürnberg

**Dozentin:** Kathleen Riegert

**Fortbildungspunkte:** **werden noch bekannt gegeben**

#### **Inhalt:**

In diesem Seminar werden die, in Zusammenhang mit einer Hör-Sehbehinderung relevanten, rechtlichen Rahmenbedingungen und einschlägigen Gesetzestexte vorgestellt und die hier zu Grunde liegenden Definitionen von Taubblindheit diskutiert.

Im Rahmen dieser Auseinandersetzung soll auch die Erweiterung des Aufgabenspektrums beim Dolmetschen für taubblinde Menschen und die möglicherweise daraus resultierende Abgrenzungsproblematik beispielsweise zu Taubblindenassistentinnen aufgegriffen und Anregungen zur Rollenfindung und zum beruflichen Selbstverständnis beim Dolmetschen für Taubblinde Menschen erarbeitet werden.

Ein weiterer Schwerpunkt des Seminars liegt auf der Auseinandersetzung mit den unterschiedlichen Lebenswelten, Sozialisationswegen und Kommunikationsformen von taubblinden Menschen.

#### **Zur Dozentin:**

**Kathleen Riegert** hat an der Universität Hamburg 2008 ihren Abschluss als Diplom-Gebärdensprachdolmetscherin erlangt und Ihre Diplomarbeit zum Thema „Dolmetschen für taubblinde Menschen“ geschrieben und arbeitet seitdem in München als Dolmetscherin für Deutsche Gebärdensprache - Deutsch und auch für Lormen. Sie ist allgemein bestellt und beeidigt. Einige Jahre war Sie Vorsitzende des BGSD Bayern e.V. und seit 2016 ist sie Bundesreferentin im BDÜ für den Bereich Gebärdensprachdolmetschen.

**Teilnahmegebühr:**

<b>240,00 Euro</b>	für bayerische Teilnehmer/innen.
<b>300,00 Euro</b>	für alle anderen Teilnehmer/innen.

Bitte schriftlich mittels des Anmeldebogens auf der nächsten Seite anmelden und erst nach Bestätigung vom GIB überweisen.

**Überweisung:**

Empfänger: GIB-BLWG  
Bank: Sparkasse Nürnberg  
IBAN: DE207605 0101 0003 8809 35  
BIC: SSKNDE77

**Verwendungszweck:**

TBD-F Dolmetschen für Taubblinde Menschen+ *ihr Name*

Das ausgefüllte Formular auf der nächsten Seite schicken Sie bitte spätestens bis **28.08.2019** per Mail an [katharina.gamer@giby.de](mailto:katharina.gamer@giby.de) oder [annika.olschok@giby.de](mailto:annika.olschok@giby.de) oder per Fax an 0911-12076544.

Wir freuen uns über Ihre Teilnahme an dieser Fortbildung.

# Anmeldung zur Fortbildung

## Dolmetschen für Taubblinde Menschen Rollenverständnis und Rahmenbedingungen

<b>Wann</b>	Samstag, 28.09.2019      10:00 – 17:30 Uhr Sonntag, 29.09.2019      09:00 – 14:30 Uhr	14 UE
<b>Wo</b>	GIB-BLWG, TA Mittelstandszentrum, Gebäude B 1.1, Fürther Straße 212, 90429 Nürnberg	
<b>Dozentin</b>	Kathleen Riegert	
<b>Teilnahmegebühr</b> (zutreffendes bitte ankreuzen, erst nach Bestätigung überweisen)	<input type="checkbox"/> <b>240,00 Euro</b> für bayerische Teilnehmer/innen <input type="checkbox"/> <b>300,00 Euro</b> für alle anderen Teilnehmer/innen	
<b>Kursnummer</b>	TBD-F Dolmetschen für Taubblinde Menschen	

Hiermit melde ich mich verbindlich für die obengenannte Fortbildung an.  
Mit den unten stehenden Zahlungs- und Stornobedingungen erkläre ich mich einverstanden.

Vor- und Nachname	
Straße und Hausnummer	
PLZ und Ort	
Tel.:	
Fax:	
Mobil:	
E-Mail:	
→ <input type="checkbox"/> Ja, ich möchte über Fort-/Weiterbildungsangebote des GIB informiert werden.	
→ <input type="checkbox"/> Ja, ich bin mit der Weitergabe meiner Kontaktdaten ausschließlich an andere Teilnehmer dieser Fortbildung (zum Beispiel zur Bildung von Fahrgemeinschaften) einverstanden.	
→ <input type="checkbox"/> Ja, die auf der Rückseite aufgeführten Hinweise zur Schweigepflicht und zum Datenschutz habe ich zur Kenntnis genommen und stimme ihnen zu	

Datum, Unterschrift:	
----------------------	--

### Zahlungs- und Stornobedingungen:

Nach Eingang Ihrer Anmeldung und Ablauf der Anmeldefrist erhalten Sie von uns eine Zahlungsaufforderung. Bitte geben Sie bei Ihrer Überweisung als Verwendungszweck unbedingt die **Kursnummer** und Ihren **Namen** an.

**Anmeldeschluss** ist der **28.08.2019** Eine Stornierung ist bis 30.08.2019 möglich. Bei Absage bis 14 Tage vor Seminarbeginn werden 50% der Teilnahmegebühr erstattet. Danach ist keine Erstattung mehr möglich. Das GIB behält sich vor, das Seminar bei Unterschreitung der Mindestteilnehmerzahl abzusagen. Schon entrichtete Zahlungen werden in diesem Fall zurückerstattet.

# Hinweise zur Schweigepflicht und zum Datenschutz

## 1. Schweigepflicht

Ich verpflichte mich, über alle im Rahmen der Fortbildung zur Kenntnis gelangten oder anvertrauten personenbezogenen Informationen strengstes Stillschweigen zu bewahren. Diese Verpflichtung gilt auch nach Beendigung der Fortbildung weiter.

## 2. Einwilligung zur Datenverarbeitung

Zur Erfüllung seiner Vertragspflichten verarbeitet das GIB – Gesellschaft:Inklusion:Bildung personenbezogene Daten (z.B. Vor- und Nachname, Anschrift, Geburtsdatum, Telefonnummer, Faxnummer, Handynummer, E-Mail-Adresse, Skype-Adresse, Art der Hörbehinderung, Name und Anschrift des Arbeitgebers) und verwendet hierfür Dokumentationssysteme (z.B. Kontaktdaten in Outlook oder in Excel). Das GIB berücksichtigt hierfür die gesetzlichen Bestimmungen nach der Datenschutzgrundverordnung DSGVO und des Bundesdatenschutzgesetzes BDSG.

Personenbezogene Daten werden entsprechend der Anforderung der GOB (Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung) aufbewahrt und nach Ablauf der Aufbewahrungsfristen (in der Regel 10 Jahre nach Beendigung des Vertragsverhältnisses) gelöscht.

Mit der elektronischen Erfassung meiner Daten und deren Verarbeitung innerhalb der Einrichtung für Verwaltungs- und Betreuungszwecke bin ich einverstanden. Eine Weitergabe meiner Daten an Einzelpersonen, Arbeitgeber, Institutionen oder Behörden findet ohne meine Zustimmung nicht statt.

## 3. Recht auf Auskunft, Berichtigung, Löschung und Sperrung, Widerspruchsrecht

Mir ist bekannt, dass ich gemäß § 15 DSGVO gegenüber dem BLWG – Fachverband für Menschen mit Hör- und Sprachbehinderung e. V. jederzeit Anspruch auf umfangreiche Auskunftserteilung über die von mir gespeicherten Daten habe. Gemäß § 17 DSGVO kann ich jederzeit gegenüber dem BLWG – Fachverband für Menschen mit Hör- und Sprachbehinderung e.V. die Berichtigung, Löschung und Sperrung meiner personenbezogenen Daten verlangen.

### Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten für das GIB

BLWG – Fachverband für Menschen mit Hör- und Sprachbehinderung e. V.

Datenschutzbeauftragter, Haydnstraße 12, 80336 München

Tel: 089 544261-10 | datenschutz@blwg.de